

## Schweißerhelm



### ACHTUNG

Dieser Schweißerhelm verschafft keinen unbegrenzten Schutz des Gesichtes. Zu ihrem eigenen Schutz sollten Sie diese Hinweise vor der Verwendung unbedingt vollständig und sorgfältig lesen.

### ANFORDERUNGEN

Dieser Schweißerhelm entspricht den Anforderungen der Europäischen Norm.

### LAGERUNG

Wenn der Schweißerhelm nicht benutzt wird empfiehlt es sich diesen in einer sauberen und trockenen Tüte oder einem Behälter aufzubewahren.

### BENUTZUNGSHINWEISE

1. Der Helm ist nur geeignet für Ihren persönlichen Schutz. Er muss während der gesamten Dauer einer ausgesetzten Gefahr getragen werden. Falls Schwindelgefühle oder Reizungen auftreten, oder die Brille beschädigt ist, entfernen Sie sich vom Tätigkeitsort und setzen Sie den Helm ab.
2. Dieses Schweißschutzschild alleine ist nicht ausreichend für den Schutz beim Schweißen, z.B. Lederschürze, Handschuhe und andere Schutzausrüstung muss zusätzlich getragen werden.

### REINIGUNG UND WARTUNG

Zur Wartung des Helms für volle Einsatzfähigkeit:

1. Nicht mit scharfem oder kratzendem Material reinigen. Spülen und reinigen Sie mit warmen Seifenwasser und einem weichen Tuch.
2. Alle Teile des Gesichtsschutzes, welche Berührungen mit dem Haut haben, sollen mit Alkohol desinfiziert werden.

### WARNUNG

- Dieses Produkt dient als Gesichtsschutz bei gemäßigten Stößen, dem Augenschutz bei Schweißfunken und dem Lichtschutz beim Schweißen, ist aber NICHT bruchfest.
- Keine Umbauten oder Änderungen am Schweißerhelm vornehmen
- Gläser mit Kratzern oder Vernarbungen reduzieren die Sicht und müssen direkt erneuert werden.
- Tragen Sie immer vollständige Schutzausrüstung nach europäischen Standard.
- Die Materialien, die in Berührung mit der Haut des Trägers kommen können, könnten allergische Reaktionen verursachen

## VERWENDUNGSBEREICH

Dieser Schweißerhelm soll gegen Augen- und Gesichtverletzungen durch mechanische und optische Einflüsse schützen. Er ist auf dem Glas und dem Gestell mit Nummern und Symbolen versehen, die den Hersteller, den Verwendungsbereich, die Schutzwirkung sowie Leistungsmerkmale kennzeichnen.

Nur CE zertifizierte Gläser verwenden.

-Schutzglas: 108x51x2mm, 90x110x2mm

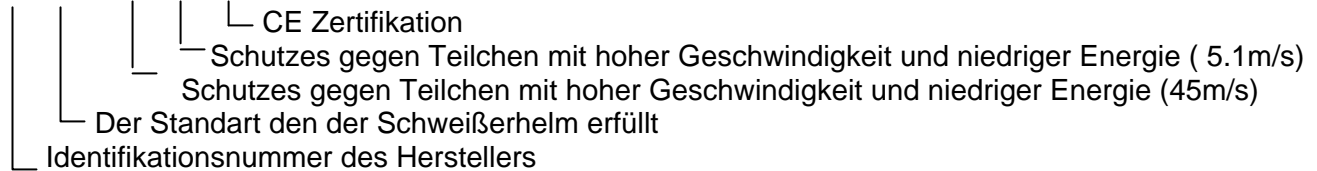
-Filterglas: 108x51x2mm, 90x110x2mm

-Deckelglas: 108x51x2mm, 90x110x2mm

Um die Schutzeigenschaften zu erkennen, beachten Sie die Markierung und lesen Sie die Gebrauchsanleitung der Gläser.

## BEDEUTUNG DER KENNZEICHNUNG

LD EN175 F S CE



## ERSATZTEILE

Nur Originalersatzteile verwenden. Kennzeichnung und Anleitung beachten und entsprechend einsetzen. Um das Glas zu ersetzen, achten Sie unbedingt auf übereinstimmende Kennzeichnung.

## BENUTZUNGSDAUER

Prüfen Sie den kompletten Schweißerhelm regelmäßig auf Schäden. Falls das Gestell härter geworden ist und zerbrechlich ist, muss der Schweißerhelm ersetzt werden.

## Welding Helmet



### CAUTION

This welding helmet does not provide unlimited face protection. For your own protection read these instructions completely before using this face-protection.

### REQUIREMENTS

This welding helmet complies with the requirements of the European Directive Standard.

### STORAGE

When not in use, it is recommended to store the welding helmet in a clean and dry poly bag or case for optimal protection.

### DIRECTION FOR USE

1. This welding helmet has been designed for your personal safety. It must be worn for the whole duration of exposure to hazards, leave the work area if dizziness or irritation occurs, or if the welding helmet becomes damaged.
2. This welding shield alone is not sufficient for protection in welding, for example, leather aprons, gloves and other protective equipment must be worn in addition.

### CLEANING AND MAINTENANCE

To maintain your welding helmet in good condition:

1. Do not use abrasive materials, clean and rinse in warm soapy water and dry with a soft cloth.
2. Any part of face protector which are in contact with skin shall be disinfected by alcohol.

### WARNING

- This product is for face protection against moderate impact hazards but NOT unbreakable.
- Do not modify or alter the face protector.
- Pitted or scratched lens reduce vision and seriously reduce protection and should be immediately replaced.
- Always wear full protective equipment according to European Standard.
- The materials which may come into contact with the wearer's skin could cause allergic reactions to susceptible Individuals.

## FIELD OF USE

This welding helmet is designed to protect the user against eye and face injuries through mechanical impact.

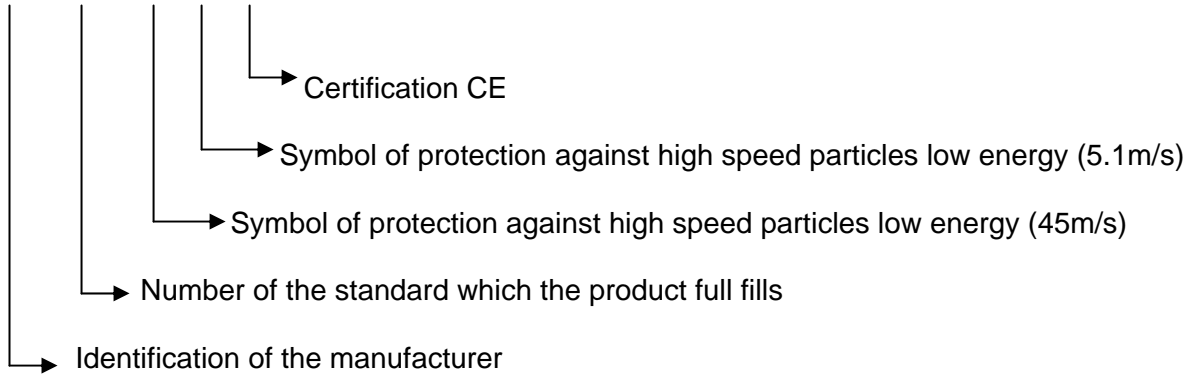
The welding helmet is marked on the ocular and the frame with a series of numbers and symbols to indicate the manufacturer, the field of use, the protection capabilities and performance characteristics of the face-protector.

Only using CE certified oculars:

- a protective lens, dimension 108x51x2mm, 90x110x2mm
- a filter lens, dimension 108x51x2mm, 90x110x2mm
- a cover lens, dimension 108x51x2mm, 90x110x2mm

To know their characteristics of protection, consult the marking and the notice of use of the oculars.

LD EN175 F S CE



## SPARE PARTS

Only use original spare parts. To replace the lens, you should ensure the compatibility of marking and the right lens is fitted.

## DURATION OF USE

Inspect for damage regularly. When the frame has become hard and brittle, the welding helmet should be replaced.



**EU-Konformitätserklärung  
EC DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE  
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**



Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart der:  
We declare that the following designated product:  
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:  
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Schweißerhelm ( BGS Art. 3518 )  
Welders Helmet / Welding Shields  
Masque de soudage  
Máscara de soldadura**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:  
complies with the requirements of the:  
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:  
esta conforme a las normas:

**EC Council Directive 89/686/EEC**

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN 175:1997

Certificate No.:BSI 54177/WH756

Report No.:0086:03:1364

*Wermelskirchen, den 06.12.2013*

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

**BGS technic KG, Bandwirkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen**